

## فیلم تازه واردان در سوئد

### در باره فیلم

با سلام

شما که اجازه اقامت در سوئد را دریافت نموده اید و حق استفاده از بودجه وارد بازار کار شدن را دارید به صفحه راهنمای ما خوش آمدید.

شما هر لحظه که مایل باشید میتوانید با فشار دادن دکمه توقف فیلم را متوقف نمایید. شما همچنین میتوانید در هر زمان که بخواهید با فشار دادن بر روی دکمه لیست در زیر، بخش ها را تغییر دهید. جهت تغییر زبان فیلم دکمه بالا در سمت راست را فشار دهید و چنانچه مایل هستید اطلاعات را بصورت نوشتاری بخوانید، بر روی دکمه مطلب فشار دهید.

در کشور سوئد قانونی وجود دارد که به افراد تازه وارد حق استفاده از کمک جهت کاریابی را میدهد. هدف از این کمک رسانی، سریعتر وارد شدن افراد تازه وارد به بازار کار می باشد. چنانچه مطمئن نیستید که شما شامل دریافت این کمک ها هستید یا خیر میتوانید این اطلاعات را نزد ما در اداره کار دریافت نمایید.

در این فیلم ما به شما توضیح میدهم که چه کمک های میتوانند برای شما مورد بحث باشد و چه کار های را شما شخصا میتوانید انجام دهید تا هر چه سریعتر وارد بازار کار شده و کاری پیدا کنید.

ما در این فیلم در باره قوانینی که در مورد مسکن و کمک هزینه میباشند و همچنین راه های تماس با ما در اداره کار را به شما توضیح میدهم.

### در مورد اداره کار

اداره کار سازمانی دولتی و همزمان بزرگترین واسطه در مورد بازار کار است. کار و وظیفه اداره کار این است که فعالانه رابطه بین کارفرما و یابنده گان کار را برقرار نماید. ما در سراسر کشور دفتر داریم و تمامی خدمات ما برای شما رایگان می باشد.

ما ورود همه افراد را جهت کاریابی به اداره کار خوش آمد میگوئیم. ضمناً افراد تازه واردی که به تازگی اقامت را در کشور سوئد دریافت نموده اند تا دو سال حق استفاده از کمک های مخصوص اولیه را دارا میباشند. هدف از این کمک این است که این افراد هر چه سریعتر بتوانند سرگرمی و کاری برای خود پیدا نمودند.

در صفحه پایگاه اینترنتی ما شما دسترسی به هزاران آگاهی شغل داشته و ضمناً میتوانید در مورد فعالیت های دیگری که ممکن است کمک شما باشند نیز اطلاعات بدست آورید. شما همچنین میتوانید در باره تقاضای کاری از یک مشاور کاریابی، کمک و راهنمای دریافت نمایید.

## محل سکونت

زمانی که افراد اجازه اقامت در کشور سوئد را دریافت میکنند و تصمیم ماندن و اقامت در کشور سوئد را میگیرند بنابراین این افراد نیاز به محلی برای سکونت خیش نیز دارند. این وظیفه فردی هر شخص است که مسکن خود را تهیه نماید، لیکن امکان کمک و یاری از طریق ما در اداره کار هم وجود دارد.

نظر افراد در انتخاب محل و منطقه پیشنهادی از طرف ما تاثیرگذار نخواهد بود، لیکن افراد میتوانند این پیشنهاد را نیز بر گرفته و آن را رد کنند. در چنین صورتی پیشنهاد مجددی به این افراد داده نخواهد شد، بلکه آنها باید خود باید مسکنی جهت اقامتشان تهیه نمایند.

## ثبت نام ملی

این امری بسیار ضروری می باشد که افراد در اولین مرحله پس از دریافت اجازه اقامت به اداره مالیات مراجعه و موجودیت خود را ثبت و شماره کد ملی، ”پرشون نامبر” خود را دریافت نمایند. به دلیل آنکه در زمانی که این افراد در فعالیت های پیشنهادی ما شرکت میکنند آسانتر میتوانند از کمک های مالی بهره مند شوند. شماره کد ملی جهت تماس با ادارات و همچنین جهت باز نمودن حساب بانکی نیز مورد نیاز می باشد. این اداره مالیات است که مسئولیت ثبت احوال را به عهده دارد.

## کمک هزینه مالی

چنانچه افراد در فعالیت های برنامه ریزی شده آغازین که مخصوص آنها طرح ریزی میشود شرکت نمایند، کمک هزینه جا افتادن در بازار کار را دریافت خواهند نمود. به خاطر داشته باشید که این کمک هزینه بجز مسکن، خوراک و پوشاک باید دیگر مایحتاج افراد را نیز در بر بگیرد. بدین معنی که برای مثال هزینه حمل و نقل عمومی مانند اتوبوس و قطار شهری برای شرکت در فعالیت ها یا جهت انجام مصاحبه های کاری نیز باید از همین مبلغ تامین و پرداخت شود.

چنانچه افراد دارای فرزند باشند یا هزینه مازاد جهت مسکن جداگانه داشته باشند، امکان دریافت کمک هزینه آغازین اضافه نیز وجود دارد. جهت دریافت اطلاعات بیشتر در مورد قوانین مربوط به کمک هزینه آغازین و یا احتمالاً هزینه های اضافی با ما در اداره کار تماس بگیرید.

## برنامه ویژه جا افتادن در بازار کار

وظیفه ما در اداره کار این است که همراه هر فردی، قابلیت ها، استعداد ها و علائق شخصی را یافته، سپس به فرد کمک نموده تا هر چه سریعتر شغلی یافت و وارد بازار کار شود. این کار را ما به صورت گفتگو های آغازین انجام داده و به همراه فرد یک

برنامه ریزی آغازین را پیریزی می‌کنیم. این برنامه ریزی آغازین شامل فعالیت های است که بوسیله آن افراد آسانتر به شغل و کار دست خواهند یافت.

برای مثال این برنامه ریزی میتواند شامل یادگیری زبان سوئدی برای خارجیان، ”س ف ای” باشد تا فرد زبان سوئدی را بهتر فرا گیرد. سپس چنانچه افرادی دوران دبستان یا دبیرستان را به پایان نرسانده باشند امکان تحصیل در کلاس های بزرگسالان ”کمووکس” را خواهند داشت.

همچنین ممکن است این برنامه ریزی شامل کارآموزی باشد. بدین معنی که فرد متقاضی در محیط کار قرار می‌گیرد تا آموزش حرفه ای ببیند یا با افراد دیگر تماس و ارتباط برقرار کند یا اینکه یک محیط کاری یا یک حرفه خاصی را در کشور سوئد از نزدیک تجربه و لمس نماید.

در این برنامه ریزی افراد همچنین امکان ارزش یابی و همطرازی مدارک و تجربیات کاری /تحصیلی خود را نیز پیدا خواهند کرد و بدین ترتیب به میزان برابری و همطرازی مدارک خود در جامعه سوئد پی خواهند برد. توجه داشته باشید که کلیه مدارک، گواهی نامه، رضایت نامه و مدارک معتبری که بیانگر میزان تحصیلات و تجربیات هر فردی است باید جمع‌آوری و در پوشه نگهداری شود.

ضمناً شهرداری محل اقامت افراد آنها را به کلاس های جامعه شناسی محیط خود دعوت خواهد کرد تا در آنجا با جامعه سوئد و چگونگی عملکردها و سنت های این جامعه آشنا شوند.

بخاطر داشته باشید که این وظیفه هر فرد است که فعالیت های برنامه ریزی شده خود را که با مشاور کاری خود تهیه کرده است را پیگیری و به انجام برساند. اداره کار فقط به عنوان کمک و یاری رسان در کنار افراد می‌باشد. در طی این مدت افراد به کرات ما را جهت بهبود بخشیدن و بهتر شدن، پیشرفت در برنامه ریزی که با شرایط فردی آنها جهت رسیدن به یک شغل مناسب باشد، ملاقات خواهند نمود.

هدف اولیه این برنامه ریزی آن است که فعالیت ها بصورت تمام وقت و معادل یک کار تمام وقت باشد، یعنی ۴۰ ساعت در هفته. چنانچه شخصی به دلیل خاصی امکان شرکت تمام وقت در فعالیت ها را نداشته باشد این برنامه ریزی آغازین با شرایطی تنظیم خواهد شد. در چنین حالتی باید با مسئول مربوطه در اداره کار به توافق و تفاهم رسید. در غیر این صورت ممکن است هیچ گونه کمک هزینه مالی به فرد پرداخت نشود.

چنانچه فردی بدلیل معلولیت یا بیماری دچار نتوانی جسمی و کاری باشد، امکان استفاده از توان بخشی را دارد تا در حد امکان توان بر خورداری از یک زندگی روزمره عادی و همچنین شرایط کاری را بدست آورد.

در صورتی که افراد به زبان سوئدی آگاهی نداشته باشند میتوانند از امکان داشتن مترجم بهره‌مند شوند. با کمک از طریق اداره ما افراد میتوانند مدارک، اسناد و گواهی نامه خود را ترجمه نمایند.

زمانی که افراد برنامه‌ریزی آغازین خود را پیریزی میکنند، اطلاعات آنها بطور فردی در سیستم کامپیوتری اداره ما ذخیره میشود. کلیه این اطلاعات محرمانه می‌باشد. بدین مفهوم که ما هرگز این اطلاعات را در اختیار افراد غیر مجاز یا افراد متفرقه قرار نخواهیم داد.

## مسیر رسیدن به کار

چنانچه فردی در حال حاضر بیکار است، بسیار ضروری است که بطور مستمر و پیگیرانه دنبال کار باشد. این وظیفه هر فرد است که مشکلات مالی خود را برطرف نماید. ما در اداره کار راهنمای و پیشنهاد های در مورد بهتر شدن افراد جهت یافتن کار را خواهیم داد. از طریق مصاحبه های کاری افراد متوجه میشوند که چه مسائلی از نظر کارفرمایان مهم و ضروری می‌باشد. همچنین افراد میتوانند به کلاس های مخصوص رفته تا در آنجا چگونگی بهتر نوشتن نامه شرح حال "CV" را فرا بگیرند. ما در اداره کار میتوانیم اشکالات نامه افراد را به آنها یادآور شده، ضمناً راهنمای های لازم برای آمادگی جهت مصاحبه کاری را به آنها بدهیم.

در پایگاه اینترنتی ما افراد میتوانند در باره مشاغل و حرفه های که آگاهی میشوند و همچنین چشم انداز آینده این مشاغل اطلاعات لازم را بدست آورند. همچنین در این پایگاه افراد امکان دسترسی به اطلاعات ضروری در مورد شغل و حرفه، در مورد تحصیلات و رشته های مختلف و چگونگی برنامه ریزی مالی تحصیلی را دارند. در این پایگاه همچنین پیوند های خوبی با دیگر پایگاه های اینترنتی که اطلاعات مربوط به حرفه و تحصیلات را دارند موجود است.

اداره کار همچنین گردهمایی، فعالیت ها و سمینار های را در باره اداره کار و تحصیلات برقرار می‌کند.

زمانی که افراد برنامه‌ریزی های آغازین خود را شروع نموده اند، نام و مشخصات آنان در اداره کار به ثبت می‌رسد. به همین دلیل هنگامی که کارفرمای آگاهی کاری را به ما میدهد ما خواسته های کارفرما را با توانایی های افرادی که در اداره ما ثبت نام شده اند تطبیق میدهیم. چنانچه خواسته های کارفرما با توانای های یک از افراد مطابقت داشته باشد ما به آن فرد اطلاع میدهیم که شغلی مناسب شما آگاهی شده که شما میتوانید برای این شغل تقاضا کار بفرستید.

بخاطر داشته باشید که اداره کار تنها یکی از مکان های است که از طریق آن میتوانید کار جستجو کنید. افراد میتوانند خودشان بطور مستقیم نیز با کارفرما ها تماس برقرار کنند. بسیاری از مشاغل هرگز آگاهی نمی‌شود، بلکه از طریق آشنایان یا تماس مستقیم و اگذار میشوند.

از طریق ثبت نام در شرکت های که همیشه دارای نیروی انسانی مجهز میباشند "bemanningföretag" نیز میتوانید ماموریت های کاری بلند و کوتاه مدت را نزد کارفرما های مختلف دریافت نمایید."

بسیار خوب است که با دوستان، آشنایان و احتمالاً کارفرمای پیشین خود جهت یافتن کار در تماس باشید. ممکن است آنها کاری را سراغ داشته باشند که به درد شما بخورد.

هر چه كه تعداد افرادى كه شما را ميشناسند و از توانايى هاى شما آگاه هستند به نامه شرح حال CV – شما دسترسى دارند، بيشتر باشد، شانس دريافت يك كار جديد برايگان بيشتر ميشود.

همانطور كه قبلان ذكر شد در هر حل اين وظيفه هر فرديست كه امور زندگى خود را تامين كند.

## تماس

از طريق هاى زير افراد ميتوانند با اداره كار تماس حاصل نمايند:

- مراجعه مستقيم به دفتر اداره كار (در ساعت كارى روزهاى هفته)
- مراجعه به پايگاه اينترنتى ما با آدرس: [www.arbetsformedlingen.se](http://www.arbetsformedlingen.se)
- تماس تلفنى با ما با شماره تلفن: ۰۷۷۱-۴۱۶ ۴۱۶ يا شماره زير:

በዘ. ዝስዕብ ኸትረኽቡና ትኽእሉ ኢኹም (Tigrinja)

ቴሌፎን 0771 86 01 04

للتواصل معنا (Arabiska)

هاتف 0771 86 01 01

Звоните нам (Ryska)

по телефону 0771 86 01 05

با ما تماس گرفتن (Persiska)

تلفن 0771 86 01 02

Nagala soo xiriir (Somaliska)

Telefonkan 0771 86 01 03

در صورت نياز اداره كار مترجمى دارد كه مطالب افراد را از زبان آنها به زبان سوئدى ترجمه مى كند.

به كشور سوئد خوش آوريد و در كاريابى خود موفق باشيد!